

VE

1,4 kW ÷ 10,7 kW

Ventilconvettori con motore DC Brushless e AC Asincrono
Fan coil with Brushless DC and AC asynchronous motor



Dc Brushless → **50%**

Risparmio annuo di energia elettrica
Annual savings in electricity
Riduzione del livello di rumorosità
Reduction of the noise level

VERSIONI

VMI	Verticale con mobile ripresa inferiore
VMF	Verticali con mobile ripresa frontale
OMP	Orizzontale con mobile ripresa posteriore
OMI	Orizzontale con mobile ripresa inferiore
VII	Verticale da incasso ripresa inferiore
VIF	Verticale da incasso ripresa frontale
OIP	Orizzontali da incasso ripresa posteriore
OII	Orizzontali da incasso ripresa inferiore
VIP	Verticale incasso con pannello P1
VIP2	Verticale incasso con pannello P2
ONP	Orizzontale incasso con pannello

VERSIONS

VMI	Vertical units with bottom inlet
VMF	Vertical units with front inlet
OMP	Horizontal units with rear inlet
OMI	Horizontal units with bottom inlet
VII	Fitted vertical units, bottom inlet
VIF	Fitted vertical units, front inlet
OIP	Fitted horizontal units, rear inlet
OII	Fitted horizontal units, bottom inlet
VIP	Fitted vertical units whit P1 panel
VIP2	Fitted vertical units whit P2 panel
ONP	Horizontal vertical units whit panel

VENTILCONVETTORE BRUSHLESS

- Modulazione ventilazione 0-100%
- Massima silenziosità di funzionamento
- Maggiore benessere: la variazione continua 0-100% della portata aria (tramite segnale 0...10Vdc) si traduce in modulazione della potenza termica e frigorifera, adeguandole, istante per istante, alle effettive esigenze del locale da climatizzare e garantendo così ridotte oscillazioni della temperatura, dell'umidità e della rumorosità.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Struttura in lamiera zincata con mantello di copertura (nei modelli VMI-VMF-OMP-OMI) in preverniciato e particolari in ABS, completo di isolamento termoacustico.
- Filtro rigenerabile e vaschetta raccogli-condensa a scarico naturale. Ventilatori di tipo centrifugo a 6 velocità, delle quali 3 collegate nella configurazione standard.
- Batterie di scambio termico in tubi di rame ed alette in alluminio con trattamento superficiale idrofilico per un rapido drenaggio della condensa.
- è consigliata l'installazione dei kit valvole su ogni tipo di impianto.

FANCOIL BRUSHLESS

- Modulating ventilation 0-100%
- Super quiet operation
- Highest well-being: the continuous variation 0-100% of the air flow (by means of the signal 0...10Vdc) is reflected in the modulation of the heating and cooling power by their instantaneous adaptation, to the actual needs of the room that to be conditioned and ensuring reduced fluctuations temperature, humidity and quiet noise.

BUILDING FEATURES

- Structure galvanized sheet with prepainted covering shell (in VMI-VMF-OMP-OMI models) and ABS details, complete with heat/sound insulation
- Regenerating filter and natural discharge moisture tray.
- Centrifugal 6-speed fans type, with 3 speeds connected in the standard configuration.
- Heat exchanger in copper tubes and aluminium fins with hydrophilic surface treatment to rapid draining of moisture.
- It's recommended to use the kit valves for each type of system.

VIP



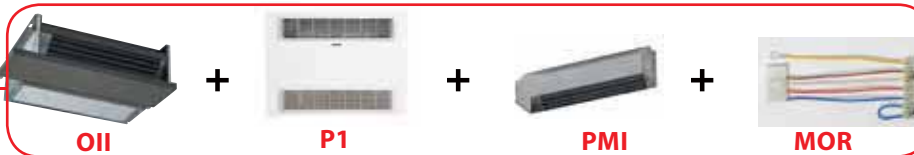
Verticale incasso con pannello P1 (compresi VE/VIF, FTI, PMI, MOR, P1)
Vertical built-in terminal with P1 panel (included VE/VIF, FTI, PMI, MOR, P1)

VIP2



Verticale incasso con pannello P2 (compresi VE/VIF, FTI, PMI, MOR, P2)
Vertical built-in terminal with P2 panel (included VE/VIF, FTI, PMI, MOR, P2)

ONP



Orizzontale incasso con pannello (compresi VE/OII, PMI, MOR, P1)
Horizontal built-in with panel (included VE/OII, PMI, MOR, P1)



3 RANGHI | 3 ROWS | 3 RANGÉES | 3 ZELLEN | 3 BANCOS DE TUBOS | 3 LINHAS

VE		13	23	33	43	53	63	73	VE		
Pot. frigorifera / Cooling cap. / Puiss. frigorifique (1) (*)	W	1.579	2.105	2.663	3.179	3.947	4.474	5.811	W	Kühlleistung / Pot. frigorífica / Potê. de refrigeração (1) (*)	
Resa sensibile / Sensible capacity / Rend. sensible (1) (*)	W	1.290	1.620	2.070	2.310	2.870	3.230	4.330	W	Sensible Leistung / Cap. Sensible / Cap. sensível (1) (*)	
Pot. calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (2) (*)	W	1.870	2.455	2.990	3.355	4.080	4.720	6.000	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (2) (*)	
Pot. calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (3) (*)	W	3.740	4.910	5.980	6.710	8.160	9.440	12.000	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (3) (*)	
Perdite di carico / Pressure drop / Pertes de pression										Leitungsverluste / Pérdidas de carga / Perdas de carga	
Raffreddamento / Cooling / Refroidissement (*)	kPa	14,5	18,1	20,5	23,0	25,1	26,8	27,2	kPa	Kühlung / Enfriamiento / Resfriamento (*)	
Riscaldamento / Heating / Chauffage (3) (*)	kPa	15,9	19,2	20,1	20,0	20,9	23,2	22,6	kPa	Heizung / Calefacción / Aquecimento (3) (*)	
Portata d'aria / Air flow / Débit d'air (*)	max	m³/h	370	400	500	550	670	720	1.000	m³/h	max
	med	m³/h	285	308	400	440	590	634	890	m³/h	med
	min	m³/h	226	244	305	336	462	497	650	m³/h	min
Raffreddamento / Cooling / Refroidissement (*)	l/h	272	362	458	547	679	769	999	l/h	Kühlung / Enfriamiento / Resfriamento (*)	
Riscaldamento / Heating / Chauffage (3) (*)	l/h	322	422	514	577	702	812	1.032	l/h	Heizung / Calefacción / Aquecimento (3) (*)	
Potenza assorb. / Power input / Puissance absorbée (*)	W	55	55	85	85	75	75	145	W	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Pot. absorvida (*)	
Press. sonora / Sound pressure / Pression sonore (4)	dB(A)	24/31/38	25/31/38	30/38/44	31/38/45	26/33/37	27/34/37	34/41/43	dB(A)	Geräuschentwicklung / Nivel de ruido / Rumorosidade (4)	
Alimentazione / Power supply / Alimentation	V~, Ph, Hz	230, 1, 50						V~, Ph, Hz	Versorgung / Alimentación / Alimentação		
Attacchi idraulici / Water connections / Con. hydrauliques	"G	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	"G	Hyd. Anschlüsse / Acoplam. para agua / Uniões hidr.	
Scarico condensa / Condensing drain / évac. condensant	mm	20	20	20	20	20	20	20	mm	Kondenswasser. / Desagüe cond. / Evacuação da cond.	

BATTERIA CALDA - HOT WATER EXCHANGER - RANGÉE CHAUDE - HEISSLUFTZELLE - BATERIA DE AGUA CALIENTE - LINHA QUIENTE

VE		13	23	33	43	53	63	73	VE	
Pot. calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (2) (*)	W	940	990	1.590	1.675	2.190	2.275	3.145	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (2) (*)
Pot. calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (3) (*)	W	1.880	1.980	3.180	3.350	4.380	4.550	6.290	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (3) (*)
Perdite di carico / Pressure drop / Pertes de pression (3) (*)	kPa	7,3	8,0	11,7	12,9	21,3	22,9	41,1	kPa	Leitungsverluste / Pérdidas de carga / Perdas de carga (3) (*)

BRUSHLESS

VE		13	23	33	43	53	63	73	VE	
Pot. frigorifera / Cooling cap. / Puiss. frigorifique (1)	W	1.810-880	2.320-1.130	2.830-1.400	3.220-1.600	4.630-2.130	5.070-2.330	6.010-3.060	W	Kühlleistung / Pot. frigorífica / Potê. de refrigeração (1)
Pot. calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (2)	W	985-2.325	1.233-2.915	1.670-3.409	1.557-3.625	2.063-5.209	2.285-5.794	2.949-6.615	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (2)
Pot. calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (3)	W	4.680-1.970	5.860-2.470	6.840-2.940	7.250-3.120	10.510-4.130	11.650-4.580	13.280-5.900	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (3)
Batteria calda / Hot water exchanger / Rangée chaude (2)	W	1.209-510	1.211-515	1.855-800	1.865-805	2.880-1.135	2.883-1.140	3.553-1.580	W	Heissluftzelle / Bateria de agua caliente / Linha quente (2)
Batteria calda / Hot water exchanger / Rangée chaude (3)	W	2.440-1.030		3.730-1.610		5.800-2.280		7.140-3.170	W	Heissluftzelle / Bateria de agua caliente / Linha quente (3)
Portata d'aria / Air flow / Débit d'air	m³/h	537-127		625-153		1.021-215		1.184-306	m³/h	Luftdurchflussmenge / Caudal de aire / Cap. ar
Pot. assorbita / Power input / Puiss. absorbée (5)	W	9		9		10		11	W	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Pot. absorvida (5)
Press. sonora / Sound pressure / Pression sonore (5)	dB(A)	23		26		22		24	dB(A)	Geräuschentwicklung / Nivel de ruido / Rumorosidade (5)
Alimentazione / Power supply / Alimentation	V~, Ph, Hz	230, 1, 50						V~, Ph, Hz	Versorgung / Alimentación / Alimentação	
Segnale / Signal / Signal	Vdc	0-10						Vdc	Signal / Señal / Sinal	

Attacchi acqua lato sinistro / Left side water sockets / Prises d'eau côté gauche Linke Seite Wasseranschlüsse Enganches agua lado izquierdo Ligações água lado esquerdo

Nota: Rete e portate d'aria riferite in condizioni di prevalenza 0 Pa. Per prevalenze utili diverse riferirsi ai diagrammi di variazione di portata d'aria.
Note: Capacities and air flow rates referred in terms of prevalence 0 Pa. For different static pressure, refer air flow variation diagrams.

- (1) Temperatura aria in ingresso: 27°C bs./19,5°C b.u.
Temperatura acqua in ingresso/uscita: 7°C / 12°C
- (2) Temperatura aria in ingresso: 20°C b.s.
Temperatura acqua in ingresso/uscita: 45°C / 40°C
- (3) Temperatura aria in ingresso: 20°C b.s.
Temperatura acqua in ingresso/uscita: 70°C / 60°C
- (4) Alla distanza di 2 m e tempo di riverbero 0,5 s.
- (5) Con segnale ingresso 3Vdc
- (*) Massima velocità

- (1) Température air en entrée: 27°C bs. / 19,5°C b.u.
Température eau entrée/sortie: 7°C / 12°C
- (2) Température air en entrée: 20°C b.s.
Température eau entrée/sortie: 45°C / 40°C
- (3) Température eau entrée/sortie: 70°C / 60°C
- (4) A une distance de 2 m et avec temps de résonance de 0,5 s
- (5) Signal d'entrée 3Vdc
- (*) Vitesse maximale
- (1) Lufttemperatur Zuluft: 27°C bt. / 19,5°C bf.
Wassertemperatur: 7°C / 12°C
- (2) Lufttemperatur Zuluft: 20°C bt.
- (3) Wassertemperatur: 45°C / 40°C
- (4) Bei einer Entfernung von 2 m und mit Wiederhallzeit von 0,5 s
- (5) 3Vdc Eingangssignals
- (*) Höchstgeschwindigkeit

- (1) Temperatura del aire de entrada: 27°C bs. / 19,5°C b.u. Temperatura del agua de entrada/salida: 7°C / 12°C
- (2) Temperatura del aire de entrada: 20°C b.s.
Temperatura del agua de entrada/salida: 45°C / 40°C
- (3) Temperatura del agua de entrada/salida: 70°C / 60°C
- (4) En una distancia de 2 m y con tiempo de resonancia de 0,5 s
- (5) Señal de entrada 3Vdc
- (*) Máxima velocidad
- (1) Temperatura ar à entrada: 27°C bs. / 19,5°C bu.
Temperatura água à entrada/sáida: 7°C / 12°C
- (2) Temperatura ar à entrada: 20°C bs.
- (3) Temperatura água à entrada/sáida: 45°C / 40°C
- (4) A uma distância de 2 m e com tempo de reverberação de 0,5 s.
- (5) Sinal de entrada 3Vdc
- (*) Velocidade máxima

- (1) Entering air temperature: 27°C d.b./19,5°C w.b.
In/Out water temperature: 7°C / 12°C
- (2) Entering air temperature: 20°C d.b.
In/Out water temperature: 45°C / 40°C
- (3) In/Out water temperature: 70°C / 60°C
- (4) At a distance of 2 m and with reverberation time of 0.5 s.
- (5) 3Vdc input signal
- (*) Max speed

VE		83 93 103 93P 103P 113P 123P								VE		
Pot. frigorifera / Cooling cap. / Puiss. frigorifique (1) (*)	W	6.758	7.926	9.495	9.568	10.337	10.105	11.274	W	Kühlleistung / Pot. frigorífica / Pot. de refrigeração (1) (*)		
Resa sensibile / Sensible capacity / Rend. sensible (*)	W	4.800	5.670	6.620	6.200	7.300	7.640	8.360	W	Sensible Leistung / Cap. Sensible / Cap. sensível (*)		
Pot. calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (2) (*)	W	6.650	7.750	9.050	8.415	9.895	10.550	11.600	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (2) (*)		
Pot. calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (3) (*)	W	13.300	15.500	18.100	16.830	19.790	21.100	23.200	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (3) (*)		
Perdite di carico / Pressure drop / Pertes de pression										Leistungsverluste / Pérdidas de carga / Perdas de carga		
Raffreddamento / Cooling / Refroidissement (*)	kPa	30,0	31,9	32,4	37,4	38,4	34,4	37,0	kPa	Kühlung / Enfriamiento / Resfriamento (*)		
Riscaldamento / Heating / Chauffage (3) (*)	kPa	22,6	23,8	22,9	28,1	27,4	29,2	30,5	kPa	Heizung / Calefacción / Aquecimento (3) (*)		
Portata d'aria / Air flow / Débit d'air (*)	max	m³/h	1.050	1.280	1.310	1.450	1.500	1.910	1.940	m³/h	max	Luftdurchflussmenge / Caudal de aire / Cap. ar (*)
	med	m³/h	935	1.139	1.166	1.291	1.335	1.643	1.668	m³/h	med	
	min	m³/h	683	870	891	986	1020	1490	1.513	m³/h	min	
Raffreddamento / Cooling / Refroidissement (*)	l/h	1.162	1.363	1.633	1.474	1.778	1.738	1.939	l/h	Kühlung / Enfriamiento / Resfriamento (*)		
Riscaldamento / Heating / Chauffage (3) (*)	l/h	1.144	1.333	1.557	1.447	1.702	1.815	1.995	l/h	Heizung / Calefacción / Aquecimento (3) (*)		
Potenza assorb. / Power input / Puissance absorbée (*)	W	145	175	175	225	225	285	285	W	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Pot. absorvida (*)		
Press. sonora / Sound pressure / Pression sonore (4)	dB(A)	35/41/45	39/46/48	40/46/49	43/48/51	44/49/52	45/48/51	46/48/51	dB(A)	Geräuschentwicklung / Nivel de ruido / Rumorosidade (4)		
Alimentazione / Power supply / Alimentation	V~, Ph, Hz	230, 1, 50						V~, Ph, Hz		Versorgung / Alimentación / Alimentação		
Attacchi idraulici / Water connections / Con. hydrauliques	"G	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	"G	Hyd. Anschlüsse / Acoplam. para agua / Uniãoes hidr.		
Scarico condensa / Condensing drain / évac. condensant	mm	20	20	20	20	20	20	20	mm	Kondenswasser. / Desagüe cond. / Evacuação da cond.		


BATTERIA CALDA - HOT WATER EXCHANGER - RANGÉE CHAUDE - HEISSLUFTZELLE - BATERIA DE AGUA CALIENTE - LINHA QUIENTE

VE		83 93 103 93P 103P 113P 123P								VE	
Pot. Calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (2) (*)	W	3.230	3.995	4.055	4.350	4.450	5.545	5.600	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (2) (*)	
Pot. Calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (3) (*)	W	6.460	7.990	8.110	8.700	8.900	11.090	11.200	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (3) (*)	
Perdite di carico / Pressure drop / Pertes de pression (3) (*)	kPa	43,3	37,7	38,8	44,6	46,7	48,4	49,3	kPa	Leistungsverluste / Pérdidas de carga / Perdas de carga (3) (*)	

BRUSHLESS


VE		83 93 103			VE		
Pot. frigorifera / Cooling cap. / Puiss. frigorifique (1)	W	6.820-3.470		7.440-3.780	8.790-4.460	W	Kühlleistung / Pot. frigorífica / Pot. de refrigeração (1)
Pot. calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (2)	W	2.174-7.149		3.388-7.650	3.898-8.800	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (2)
Pot. calorifica / Heating cap. / Puiss. calorifique (3)	W	14.300-6350		15.300-6.780	17.600-7.800	W	Heizleistung / Pot. calorífica / Pot. calorífica (3)
Batteria calda / Hot water exchanger / Rangée chaude (2)	W	3.561-1.590		4.045-1.790	4.045-1.795	W	Heissluftzelle / Bateria de agua caliente / Linha quente (2)
Batteria calda / Hot water exchanger / Rangée chaude (3)	W	7.140-3.170		8.090-3.590		W	Heissluftzelle / Bateria de agua caliente / Linha quente (3)
Portata d'aria / Air flow / Débit d'air	m³/h	1.184-306		1.255-323		m³/h	Luftdurchflussmenge / Caudal de aire / Cap. ar
Pot. assorbita / Power input / Puiss. absorbée (5)	W	11		11		W	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Pot. absorvida (5)
Press. sonora / Sound pressure / Pression sonore (5)	dB(A)	24		25		dB(A)	Geräuschentwicklung / Nivel de ruido / Rumorosidade (5)
Alimentazione / Power supply / Alimentation	V~, Ph, Hz	230, 1, 50			V~, Ph, Hz		Versorgung / Alimentación / Alimentação
Segnale / Signal / Signal	Vdc	0-10			Vdc		Signal / Señal / Sinal

VMI




Verticale con mobile ripresa inferiore
Vertical terminal with cabinet, bottom air intake

VMF




Verticali con mobile ripresa frontale
Vertical terminal with cabinet, frontal air intake

OMP




Orizzontale con mobile ripresa posteriore
Horizontal terminal with cabinet, rear air intake

OMI




Orizzontale con mobile ripresa inferiore
Horizontal terminal with cabinet, bottom air intake

VII



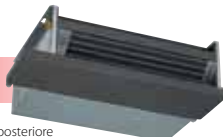
Verticale da incasso ripresa inferiore
Vertical naked terminal, bottom air intake

VIF



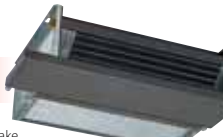
Verticale da incasso ripresa frontale
Vertical naked terminal, front air intake

OIP



Orizzontali da incasso ripresa posteriore
Horizontal naked terminal, rear air intake

OII



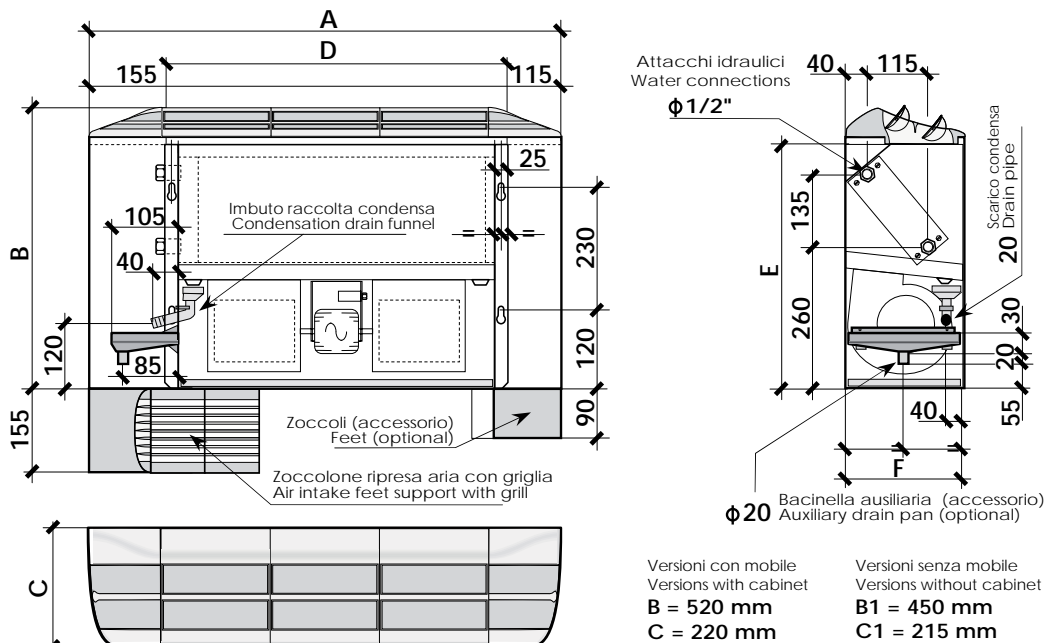
Orizzontali da incasso ripresa inferiore
Horizontal naked terminal, bottom air intake

Attacchi acqua lato sinistro / Left side water sockets / Prises d'eau côté gauche Linke Seite Wasseranschlüsse Enganches agua lado izquierdo Ligações água lado esquerdo

Nota: Rese e portate d'aria riferite in condizioni di prevalenza 0 Pa. Per prevalenze utili diverse riferirsi ai diagrammi di variazione di portata d'aria. Note: Capacities and air flow rates referred in terms of prevalence 0 Pa. For different static pressure, refer air flow variation diagrams.

- | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(1) Temperatura aria in ingresso: 27°C b.s./19,5°C b.u.
Temperatura acqua in ingresso/uscita: 7°C / 12°C</p> <p>(2) Temperatura aria in ingresso: 20°C b.s.
Temperatura acqua in ingresso/uscita: 45°C / 40°C</p> <p>(3) Temperatura acqua in ingresso/uscita: 70°C / 60°C</p> <p>(4) Alla distanza di 2 m e tempo di riverbero 0,5 s.</p> <p>(5) Con segnale ingresso 3Vdc</p> <p>(*) Massima velocità</p> <p>(1) Entering air temperature: 27°C d.b./19,5°C w.b.
In/Out water temperature: 7°C / 12°C</p> <p>(2) Entering air temperature: 20°C d.b.
In/Out water temperature: 45°C / 40°C</p> <p>(3) In/Out water temperature: 70°C / 60°C</p> <p>(4) At a distance of 2 m and with reverberation time of 0.5 s.</p> <p>(5) 3Vdc input signal</p> <p>(*) Max speed</p> | <p>(1) Température air en entrée: 27 °C b.s. / 19,5 °C b.u.
Température eau entrée/sortie: 7 °C/12 °C</p> <p>(2) Température air en entrée: 20 °C b.s.
Température eau entrée/sortie: 45°C / 40°C</p> <p>(3) Température eau entrée/sortie: 70°C / 60°C</p> <p>(4) À une distance de 2 m et avec temps de resanance de 0,5 s</p> <p>(5) Signal d'entrée 3Vdc</p> <p>(*) Vitesse maximal</p> <p>(1) Lufttemperatur Zulauf: 27°C b.t. / 19,5°C b.f.
Wassertemperatur: 7°C / 12°C</p> <p>(2) Lufttemperatur Zulauf: 20°C b.t.
Wassertemperatur: 45°C / 40°C</p> <p>(3) Wassertemperatur: 70°C / 60°C</p> <p>(4) Bei einer Entfernung von 2 mn und mit Widerhalzeit von 0,5 s</p> <p>(5) 3Vdc Eingangssignals</p> <p>(*) Höchstgeschwindigkeit</p> | <p>(1) Temperatura del aire de entrada: 27°C b.s. / 19,5°C b.u. Temperatura del agua de entrada/salida: 7°C / 12°C</p> <p>(2) Temperatura del aire de entrada: 20°C b.s.
Temperatura del agua de entrada/salida: 45°C / 40°C</p> <p>(3) Temperatura del agua de entrada/salida: 70°C / 60°C</p> <p>(4) En una distancia de 2 m y con tiempo de resonancia de 0,5 s</p> <p>(5) Señal de entrada 3Vdc</p> <p>(*) Máxima velocidad</p> <p>(1) Temperatura ar à entrada: 27°C b.s. / 19,5°C b.u.
Temperatura água à entrada/sáida: 7°C / 12°C</p> <p>(2) Temperatura ar à entrada: 20°C b.s.
Temperatura água à entrada/sáida: 45°C / 40°C</p> <p>(3) Temperatura água à entrada/sáida: 70°C / 60°C</p> <p>(4) A uma distância de 2 m e com tempo de reverberação de 0,5 s.</p> <p>(5) Sinal de entrada 3Vdc</p> <p>(*) Velocidade máxima</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

DIMENSIONI DIMENSIONS



Attacchi acqua lato sinistro / Left side water sockets / Prises d'eau côté gauche
 Linke Seite Wasseranschlüsse / Enganches agua lado izquierdo / Ligações água lado esquerdo

CON MANTELLO - WITH CABINET - AVEC CARROSSERIE - EINHEITEN - CON MANTO - COM MANTO

VE		13	23	33	43	53	63	73
A *	mm	670	670	870	870	1.070	1.070	1.270
B	mm	520	520	520	520	520	520	520
C	mm	220	220	220	220	220	220	220
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso / Peso	kg	15	15,5	18,5	19	25	26	29

VE		83	93	103	93P	103P	113P	123P
A *	mm	1.270	1.470	1.470	1.470	1.470	1.670	1.670
B	mm	520	520	520	520	520	520	520
C	mm	220	220	220	220	220	220	220
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso / Peso	kg	30	34	35	35	36	39	42

* Nelle versioni orizzontali la larghezza A risulta più larga di 120 mm / * In horizontal versions the width A is larger than 120 mm / * Dans les versions horizontales la largeur A est supérieur à 120 mm / * In horizontaler Ausführung die Breite A ist größer als 120 mm / * En las versiones horizontales de la anchura A es mayor que 120 mm / * Em versões horizontais a largura A é maior do que 120 mm

SENZA MANTELLO - NAKED VERSION - VERSION NAKED - NACKT VERSIONEN - VERSIÓN DESNUDO - VERSÃO DESPIDO

VE		13	23	33	43	53	63	73
A *	mm	425	425	625	625	825	825	1.025
B	mm	450	450	450	450	450	450	450
C	mm	215	215	215	215	215	215	215
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso / Peso	kg	11	11,6	14	15	20	21	23,5

VE		83	93	103	93P	103P	113P	123P
A *	mm	1.025	1.225	1.225	1.225	1.225	1.425	1.425
B	mm	450	450	450	450	450	450	450
C	mm	215	215	215	215	215	215	215
Peso / Weight / Poids / Gewicht / Peso / Peso	kg	25	27,5	29	28,5	30	31	35

* Nelle versioni orizzontali la larghezza A risulta più larga di 120 mm / * In horizontal versions the width A is larger than 120 mm / * Dans les versions horizontales la largeur A est supérieur à 120 mm / * In horizontaler Ausführung die Breite A ist größer als 120 mm / * En las versiones horizontales de la anchura A es mayor que 120 mm / * Em versões horizontais a largura A é maior do que 120 mm



MB	Motore brushless (solo modelli 13÷103) / Brushless motor (only for models 13÷103) / Moteur Brushless (pour les modèles 13÷103) / Brushless Motor (nur für Modelle 13÷103) / Motor Brushless (sólo para los modelos 13÷103) / Motor brushless (somente para modelos 13÷103)
BC	Batteria ausiliaria 1 rango / Auxiliary coil / Batterie auxiliaire 1 rang Zusatzbatterie 1 Zeile / Bateria auxiliar 1 fila / Bateria auxiliar ia 1 linha
P	Piedini / Pedestal / Pieds-support / Füßen / Pies / Pès
VA	Bacinella ausiliaria per versioni verticali / Auxiliary drain pan for vertical versions / Bac de récupération d'eau pour les versions verticales / Zusatzkondensantwanne für vertikale Versionen / Drenaje auxiliar para las versiones verticales / Drenagem auxiliar para versões verticais
CVA	Comando bordo macchina 3 velocità / OFF/3-speed switch / Selecteur de 3 vitesse de bord de l'appareil / Befehl an der Maschine in 3 Geschwindigkeiten Tarjeta de cotrol a 3 velocidad / Controle lado machina de 3 velocidade
CVB	Comando bordo macchina 3 velocità + commutatore estate inverno + termostato ambiente / OFF/3-speed switch Winter-Summer switch+Bulb room thermostat / Selecteur de 3 vitesses de bord de l'appareil + commutateur été-hiver + thermostat d'ambiance / Befehl an der Maschine in 3 Geschwindigkeiten + Sommer Winter Schalter + Thermostat / Tarjeta de control a 3 velocidades + interruptor verano invierno + termostato de ambiente Controle lado machina de 3 velocidade, comudador verao-inverno; termòstato do ambiente
CVC	Comando elettronico bordo macchina 230Vac con OFF/Est/Inv + 3 velocità + termostato con/senza valvole / On board mounted electronic controll 230Vac with off/summer/winter+3speeds+thermostat with-without valves/ Régulateur électronique de bord de l'appareil 230Vac avec OFF/été/Hiver + 3 vitesses + thermostat avec/sans vannes / elektronische Steuerkarte an der Maschine 230Vac mit OFF/Sommer/Winter + 3 Geschwindigkeiten + Thermostat ohne / mit Ventilen / Tablero de control electrónico con 230vac OFF/Verano/Invierno + 3 velocidades + termostato con/sin válvulas / Controle elétrico lado machina 230Vac com Off/Verao/Inverno + 3 velocidades+termòstato com/sem valvulas
CBB	Comando bordo macchina per motore brushless gestione 2/4 tubi con/senza valvole / On board brushless controll 2/4pipes unit with-without valves / Régulateur de bord de l'appareil pour moteur brushless gestion 2/4 tubes avec/sans vannes / Steuerungen an der Maschine für Brushless Motor 2/4 Rohre ohne / mit Ventilen / Tarjeta de control para la gestión de motor brushless 2/4 tubos con/sin válvulas / Controle lado machina para motor Brushless gestao 2/4 tubos com/sem valvulas
CVD	Comando bordo macchina a microprocessore 230Vac + gestione 2/4 tubi con/senza valvole / On board controll 230 Vac for controll 2/4 pipes unit with/without valves / Régulateur mural à microprocesseur de gestion 2/4 tubes avec/sans vannes / Steuerungen an der Maschine 2/4 Rohre ohne mit Ventilen / Tarjeta de control con microprocesador 230Vac + gestión 2/4 tubos con/sin válvulas / Controle lado machina com microprocessador gestão 230Vac + 2/4 tubos com sem válvula
CRA	Termostato a parete 230V - Contatti relè 5A/230V. Selettore ventilatore 3 velocità + Selettore Off-On-Manuale + Gestione impianto 2 tubi con o senza valvole on-off 230V / 230V wall thermostat. 3 speeds fan selector + Off/On selector + 2 pipes plant management with or without 230V on-off valves
CRB	Termostato digitale a parete 230V/24V - Contatti relè 3A/230V. Selettore ventilatore 3 velocità e auto + Gestione impianto 2 o 4 tubi con o senza valvole on-off, PWM, 3 punti, resistenze / 230V/24V wall digital thermostat. 3 ways and auto selector + 2 or 4 pipes plant management with or without on-off valves, PWM, 3 points, electrical heaters
CBP	Termostato digitale a parete 230V/24V - Contatti relè 3A/230V. Ventilatore on-off o brushless , gestione impianto 2 o 4 tubi con o senza valvole on-off o 0..10V alimentate 230V o 24V / Digital wall thermostat 230V/24V. On-off or brushless fan, 2 or 4 pipes plant management with or without on-off valve or 0..10V with 230V or 24V alimentation.
CRI	Termostato elettronico programmabile da incasso 230V - Contatti relè 3A/230V. Start-Stop + Selettore ventilatore 3 velocità + Selettore caldo/freddo. Gestione impianto 2 tubi con o senza valvole on-off alimentate 230V. Non compatibile con TMB / Programable 230V ducted electronic thermostat - Relay contacts 3A/230V. Start-Stop + 3-speeds fan selector + heat/cool selector. 2 pipes plant management with or without on-off valve with 230V alimentation. Not compatible with TMB
TMB	Termostato bimetallico di minima - Tset 32°C / Water low temperature thermostat - Tset 32°C / Thermostat basse température Thermostat - Tset 32°C / Termostato de mínima - Tset 32°C / Termòstato mínima - Tset 32°C
MOR	Morsettiera tipo "Mamut", sempre obbligatoria, compresa nei comandi a bordo macchina CVA-CVB-CVC-CVB-CVD. Negli altri casi deve essere ordinata come accessorio (montato a bordo macchina) / Mammoth type terminal board (included on the on board controller CVA-CVB-CVC-CVB-CVD) In other cases must be ordered as an accessory / Barrette de connexion type "Mamut" (Inclus sur le contrôleur de bord CVA-CVB-CVC-CVB-CVD) Dans d'autres cas doit être commandé comme accessoire / Klemmleiste "Mamut" (einschließlich an der Maschine CVA-CVB-CVC-CVB-CVD) In anderen Fällen muss als Zubehör bestellt werden / Tablero de barnes tipo "Mamut" (Incluida en el controlador de a bordo CVA-CVB-CVC-CVB-CVD) En otros casos se debe pedir como accesorio / Placa de controle tipo "Mamut" (Incluído no controlador on-board CVA-CVB-CVC-CVB-CVD) Em outros casos deve ser encomendado como acessório.



3V2	Valvole a 3 vie per impianto 2 tubi con servocomando 230V / 3-way valve with actuator 230V for 2 pipes units / Vanne à 3 voies pour installation à 2 tuyaux avec servocommande 230V / 3-Wege-Ventile für 2 Rohre System mit Stellantrieb 230V / válvulas a 3 vías para sistema de 2 tubos con servomando 230V / Valvulas a 3 vías para sistema 2 tubos com servocontrol 230V														
2V2	Valvole a 2 vie per impianto 2 tubi con servocomando 230V / 2-way valve with actuator 230V for 2 pipes units / Vanne à 2 voies pour installation à 2 tuyaux avec servocommande 230V / 2-Wege-Ventile für 2 Rohre System mit Stellantrieb 230V / válvulas a 2 vías para sistema de 2 tubos con servomando 230V / Valvulas a 2 vías para sistema 2 tubos com servocontrol 230V														
3V4	Valvole a 3 vie per impianto 4 tubi con servocomando 230V / 3-way valve with actuator 230V heating coil for 4 pipes units / Vanne à 3 voies pour installation à 4 tuyaux avec servocommande 230V / 3-Wege-Ventile für 4 Rohre System mit Stellantrieb 230V / válvulas a 3 vías para sistema de 4 tubos con servomando 230V / Valvulas a 3 vías para sistema 4 tubos com servocontrol 230V														
2V4	Valvole a 2 vie per impianto 4 tubi con servocomando 230V / 2-way valve with actuator 230V for 4 pipes units / Vanne à 2 voies pour installation à 4 tuyaux avec servocommande 230V / 2-Wege-Ventile für 4 Rohre System mit Stellantrieb 230V / válvulas a 2 vías para sistema de 4 tubos con servomando 230V / Valvulas a 2 vías para sistema 4 tubos com servocontrol 230V														
P1	Pannello per versione VIP/OIP / Panel made of pre-painted steel / Panneau pour version VIP/OIP / Panel für die Version VIP/OIP / Panel por versão VIP/OIP Painel para versao VIP / OIP														
P2	Pannello per versione VIP/OIP con sportello comandi / Panel made of pre-painted steel with controll panel doors / Panneau pour version VIP/OIP avec tableau de commandes / Panel für die Version VIP/OIP mit Türsteuerungen / Panel por versão VIP/OIP con puerta comandos / Painel para versao VIP / OIP com porta para controles														
FTI	Falso telaio incasso zincato per versioni VIP e OIP / False frame made of galvanizes steel for versions VIP and OIP / Faux châssis encastrable galvanisé pour version VIP e OIP / Rahmen Einbauleuchte verzinkt Version VIP und OIP / bastidor galvanizado empotrable para versiones VIP y OIP / Subframe galvanizado construído para versoes VIP e OIP														
PMI	Plenum 90° mandata per versione VIP e OIP / Air supply plenum with spigots for versions VIP and OIP / Plénum 90° décharge pour version VIP et OIP / Plenum 90° Entlastung Version VIP und OIP / plenum 90° para versiones VIP y OIP / Plenum de saída de 90° para a versão de VIP e OIP														
PCPF	Pannello in chiusura posteriore basso in lamiera preverniciata / Central closing back panel / Panneau avec fermeture postérieure basse en tôle prépeint / Schließung Panel niedrig hinten in lackiertem Stahlblech / panel de cierre bajo detrás en chapa prepintada / Painel em encerramento na parte traseira baixa em folha prepintada														
PCPB	Pannello in chiusura posteriore medio in lamiera preverniciata / Central closing back panel / Panneau avec fermeture postérieure moyenne en tôle prépeinte / Schließung Panel mittel hinten in lackiertem Stahlblech / panel de cierre medio detrás en chapa prepintada / Painel em encerramento na parte traseira medio em folha prepintada														
PCB	Pannello in chiusura inferiore senza griglia in lamiera preverniciata / Bottom closing panel without grill / Panneau avec fermeture inférieure sans grille en tôle prépeinte / Schließung Panel unter in lackiertem Stahlblech / panel de cierre inferior sin rejilla en chapa prepintada / Painel em encerramento na parte traseira inferior em folha prepintada														
PM	Plenum con attacchi circolari mandata / Air supply plenum with spigots / Plénum de raccords à section circulaires de décharge / Plenum mit Rundschreiben Anschlüsse Entladung / plenum con conexiones circulares de descarga / Plenário com ataques circulares na saída														
PA	Plenum con attacchi circolari aspirazione / Air intake plenum with spigots / Plénum de raccords à section circulaire d'aspiration / Plenum mit Rundschreiben Anschlüsse / Ansaugen / Plenum con conexiones circulares de succión / Plenário com ataques circulares na aspiração Plenum con attacchi circolari - Plenum with spigots (PA, PM)														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>VE</th> <th>13/23</th> <th>33/43</th> <th>53/63</th> <th>73/83</th> <th>93P/103P</th> <th>113P/123P</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Attacchi circolari - Spigots (N° x Ø 200/180/160 mm)</td> <td>1 x Ø</td> <td>2 x Ø</td> <td>2 x Ø</td> <td>3 x Ø</td> <td>4 x Ø</td> <td>4 x Ø</td> </tr> </tbody> </table>	VE	13/23	33/43	53/63	73/83	93P/103P	113P/123P	Attacchi circolari - Spigots (N° x Ø 200/180/160 mm)	1 x Ø	2 x Ø	2 x Ø	3 x Ø	4 x Ø	4 x Ø
VE	13/23	33/43	53/63	73/83	93P/103P	113P/123P									
Attacchi circolari - Spigots (N° x Ø 200/180/160 mm)	1 x Ø	2 x Ø	2 x Ø	3 x Ø	4 x Ø	4 x Ø									
RA	Resistenza elettrica 230 V (0,7 Kw - 2 kW) / Electrical heater 230V (0,7 Kw - 2 Kw) / Résistance électrique 230 V (0,7kW - 2 kW) / elektrischer Widerstand 230 V (0,7kW - 2kW) / resistencia eléctrica 230 V (0,7 Kw - 2 kW) / Resistência elétrica de 230 V (0,7 kW - 2 kW)														
RB	Resistenza elettrica 230 V (1Kw - 3Kw) / Electrical heater 230V (1Kw - 3Kw) / Résistance électrique 230 V (1Kw - 3Kw) / elektrischer Widerstand 230 V (1Kw - 3Kw) / resistencia eléctrica 230 V (1Kw - 3Kw) / Resistência elétrica de 230 V (1Kw - 3Kw)														